

裁军谈判会议

12 September 2011
Chinese
Original: English

2011 年 9 月 1 日澳大利亚常驻裁军谈判会议代表团致裁军谈判会议秘书长的普通照会，其中转交一份报告，题为“2011 年澳大利亚—日本禁产条约专家会外会：主席的最后报告：澳大利亚大使彼得·伍尔科特先生和日本大使须田明夫先生”

澳大利亚常驻裁军谈判会议代表团向裁军谈判会议秘书长致意，并谨转交所附的报告，题为“2011 年澳大利亚—日本禁产条约专家会外会：主席的最后报告：澳大利亚大使彼得·伍尔科特先生和日本大使须田明夫先生”。

2011 年澳大利亚—日本专家会外会讨论了未来禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约的问题。这一问题与裁谈会议程项目 1 “停止核军备竞赛和核裁军”和议程项目 2 “防止核战争，包括一切有关事项”相关。

澳大利亚常驻代表团谨请将此报告作为裁军谈判会议的正式文件分发给本会议所有成员国以及参加会议的观察员国。

2011 年澳大利亚—日本禁产条约专家会外会：主席的最后报告

澳大利亚大使彼得·伍尔科特先生和日本大使须田明夫先生

1. 2011 年，澳大利亚和日本在日内瓦万国宫联合举办了 three 场“专家会外会”，涉及拟议的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约的各方面问题。这一条约通常称为“禁产裂变材料条约”(禁产条约)。
2. 这三场会外会是在裁军谈判会议(裁谈会)2011 年届会的第一期和第二期会议期间举行的，共 9 次会议，每次半天。它们使裁谈会各代表团和来自各国首都的专家有机会就拟议的禁产条约的相关问题特别是定义和核查问题交换意见。由于瑞士的布鲁诺·佩洛先生(主席要特别感谢她)以及国际原子能机构和禁止化学武器组织的代表的积极参与，讨论的情况非常热烈。联合国裁军事务厅和联合国裁军研究所的代表也参加了会外会。
3. 这三场会外会的主席报告载于三份裁谈会文件：2011 年 3 月 14 日 CD/1906 号文件、2011 年 5 月 27 日 CD/1909 号文件和 2011 年 8 月 30 日 CD/1917 号文件。主席希望这些报告继续可供裁谈会成员国和观察员国参考。主席现在的最后报告对这些会外会提出了一些最后的观察和看法。
4. 澳大利亚和日本举办这三场会外会，是受到联合国秘书长潘基文 2011 年 1 月 26 日对裁谈会讲话的启发。秘书长在讲话中呼吁“开展一个相互教育和建立信任的基本进程，等裁军谈判会议一旦通过工作计划，即可在有了了解的基础上促进正式的进程”。主席认为，这些会外会响应了这一呼吁，取得了三个不大但却有用的成果。
5. 首先，这些会外会表明，如果裁谈会各代表团愿意，它们是可以建立信任和互信的。让主席感到鼓舞的是，裁谈会大多数代表团都表现出愿意参加会外会，交流信息，并本着开放的心胸和友好的精神听取意见与从中学习。
6. 其次，这些会外会有助于提高裁谈会对拟议的禁产条约相关问题的讨论水平。裁谈会的持久僵持状态对裁谈会各代表团的经验、能力和知识造成了损害，而这些会外会就是要纠正这一情况，旨在为裁谈会提供支持和帮助学习，使裁谈会各代表团和专家能够聚在一起，有机会持续集中讨论禁产条约的特定相关问题。结果是，裁谈会 2011 年届会期间，全会上关于禁产条约的发言更具有实质性。
7. 第三，这些会外会有助于使人们重新重点关注在禁产条约问题上的关键实质性分歧之处，包括定义、核查、范围和体制问题。因此，这些会外会使人们重新认识到禁产条约谈判所要面临的挑战，并促使个别政府进一步阐述和澄清其国家立场。同时，一些代表团在会外会上的发言还使人们觉察出，一旦禁产条约谈判开始，国家立场的某些分歧或许会开始缩小。

8. 最后，必须从更大的角度来看待这三场会外会及本最后报告所叙述的不大但却有用的成果。裁谈会仍然没有为实现无核武器的世界走出必要的一步：按照香农任务授权(1995 年 3 月 24 日 CD/1299 号文件)，开始谈判一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。会外会的主席认为，这一点令人深感遗憾，必须即刻纠正过来。他们还认为，一旦禁产条约有关工作的重点放在实质性问题上，人们就会更加认识到拟议条约的价值，明白新的核查措施会带来信任。
